

CTCP CHỨNG KHOÁN
ĐẦU TƯ VIỆT NAM
越南投资证券股份公司

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

越南社会主义共和国

独立-自由-幸福

----- o0o -----

Số: 02/2017/NQ-DHĐCĐ.IVS

编号 : 02/2017/NQ-DHĐCĐ.IVS

Hà Nội, ngày 27 tháng 08 năm 2017

河内, 2017年8月27日

NGHỊ QUYẾT

HỌP ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG BẤT THƯỜNG NĂM 2017

2017年临时股东大会会议决议

- Căn cứ vào Luật Doanh nghiệp và Luật Chứng khoán hiện hành;
根据现行的企业法和证券法;
- Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Chứng khoán Đầu tư Việt Nam;
根据越南投资证券股份公司章程;
- Căn cứ Biên bản phiên họp Đại hội đồng cổ đông bất thường của Công ty cổ phần Chứng khoán Đầu tư Việt Nam số 02/2017/BB-DHĐCĐ.IVS ngày 27 tháng 08 năm 2017
根据2017年8月27日02/2017/BB-DHĐCĐ.IVS号2017年临时股东大会会议记录

ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG BẤT THƯỜNG 2017 CÔNG TY CỔ PHẦN CHỨNG KHOÁN ĐẦU TƯ VIỆT NAM

QUYẾT NGHỊ

2017年临时股东大会越南投资证券股份公司

决定

Điều 1: THỐNG NHẤT NỘI DUNG ĐÃ ĐƯỢC THÔNG QUA TẠI ĐẠI HỘI:

第一条 : 批准大会所通过的内容 :

1. Thống nhất miễn nhiệm Thành viên & Chủ tịch HĐQT đối với Ông Nguyễn Duy Toại kể từ ngày 27/08/2017



一致通过自 2017 年 8 月 27 日起罢免阮维隧先生董事会成员资质兼董事长职务的议案。

2. Thống nhất bầu ông Hao Dan là thành viên HĐQT nhiệm kỳ năm 2017 – 2022.

一致通过选举郝丹 (Hao Dan) 先生成为 2017-2022 年任期董事会成员的议案。

3. Thống nhất bầu ông Hao Dan giữ chức vụ Chủ tịch HĐQT nhiệm kỳ năm 2017 - 2022.

通过选举郝丹 (Hao Dan) 先生担任 2017-2022 年任期董事长的议案。

4. Thống nhất phương án phát hành thêm cổ phiếu tăng vốn Điều lệ Công ty từ 340 tỷ lên 800 tỷ dự kiến Quý IV/2017 và Quý I/2018, đồng thời thống nhất ủy quyền toàn bộ cho HĐQT quyết định: phương án tăng vốn, thời điểm tăng vốn, đối tượng chào bán, lựa chọn và quyết định đối tác chiến lược, phương án xử lý cổ phiếu lẻ (nếu có), niêm yết bổ sung cổ phiếu, phương án sử dụng vốn sau phát hành và xử lý các vấn đề sau phát hành theo các quy định hiện hành, đảm bảo lợi ích cao nhất của Công ty và lợi ích của cổ đông.

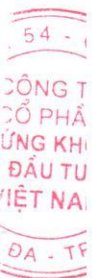
通过定向增发股份增加注册资本方案的议案：公司计划于 2017 年四季度至 2018 年一季度，将公司注册资本从 3400 亿盾增至 8000 亿盾，同时委托董事会全权决定：增资方案，增资时间，出售对象，选择与决定战略合作伙伴，碎股处理方案（如有），补充上市股票，按照现行法规以及保证公司和股东最高利益，处理增发后使用资金的方案与相关问题。

5. Nhất trí Ủy quyền cho HĐQT sửa đổi, hoàn thiện Điều lệ Công ty phù hợp với các Quy định chung của Pháp luật.

同意委托董事会按照法律规定变更，完善公司章程。

Điều 2: TRIỂN KHAI NGHỊ QUYẾT

第二条：决议执行



Đại hội đồng cổ đông bất thường năm 2017 nhất trí giao cho Hội đồng Quản trị Công ty có trách nhiệm tổ chức triển khai thực hiện Nghị quyết của Đại hội theo quy định của Điều lệ Công ty và pháp luật hiện hành.

2017 年临时股东大会一致同意委托公司董事会按照现行法规和公司章程全权负责执行决议。

Hội đồng quản trị có trách nhiệm báo cáo tiến độ thực hiện Nghị quyết này tại cuộc họp Đại hội cổ đông gần nhất.

董事会负责在最近大会会议上报告本决议执行进度状况。

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

董事会代表

PHÓ CHỦ TỊCH THƯỜNG TRỰC HĐQT



ĐOÀN NGỌC HOÀN

团玉环



Số: 02/2017/BB-

DHDCDBT.IVS

编号: 02/2017/BB-

DHDCDBT.IVS

Hà Nội, ngày 27 tháng 08 năm 2017

河内, 2017年8月27日

BIÊN BẢN HỌP ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG BẤT THƯỜNG NĂM 2017

2017年临时股东大会会议记录

Hôm nay, ngày 27/08/2017, Công ty Cổ phần Chứng khoán Đầu tư Việt Nam đã tiến hành tổ chức cuộc họp Đại hội đồng Cổ đông bất thường năm 2017 tại Công ty cổ phần Chứng khoán Đầu tư Việt Nam, tầng 1 tòa nhà VCCI Tower, Số 9 Đào Duy Anh, Đống Đa, Hà Nội.

2017年8月27日今天越南投资证券股份公司在河内市东多郡陶维英路9号VCCI大厦一楼已召开2017年临时股东大会。

I. THÀNH PHẦN THAM DỰ ĐẠI HỘI 大会参与成员

A. Đoàn Chủ tịch: 主席团

- Ông : Đoàn Ngọc Hoàn - Phó Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng Giám Đốc
团玉环先生: 副董事长兼总经理
- Ông : Liễu Hòa Lễ - Thành viên HĐQT
陈斌先生: 董事会成员
- Ông : Hạng Thanh Tùng - Thành viên HĐQT
项青松先生: 董事会成员

B. Ban Thư ký: 秘书处

- Ông : Phạm Đức Vinh - Trưởng ban
范德荣先生: 委员长
- Bà : Hoàng Bích Ngọc - Thành viên
黄碧玉女士: 委员

C. Ban Kiểm phiếu: 监票处

- Ông : Trần Công Văn - Trưởng ban
陈公文先生: 委员长
- Bà : Lê Thị Hương - Thành viên

罗式红女士：委员

3. Bà : Nguyễn Kim Liên - Thành viên

阮金莲女士：委员

D. Đại biểu là cổ đông có quyền biểu quyết: 具有表决权的股东及股东代理人

Tổng số cổ đông tham dự đại hội có cổ phần sở hữu và được ủy quyền là **30.289.700** cổ phần, chiếm **89,09%** vốn điều lệ.

参会股东与股东代理人总数持有 **30.289.700** 股份, 占注册资本的 **89,09%**。

II. DIỄN BIẾN ĐẠI HỘI 大会议程

1. Ông Trần Công Văn thay mặt Ban Thẩm tra Tư cách cổ đông đọc báo cáo thẩm tra tư cách cổ đông như sau:

陈公文先生代表股东资格审核会报告结果如下：

Tính đến 15h30 ngày 27 tháng 08 năm 2017 có tổng số cổ đông tham dự và được ủy quyền là: **18** người, tương ứng với số cổ phần sở hữu và được ủy quyền sở hữu là: **30.289.700** cổ phần, chiếm **89,09%** vốn điều lệ.

截至 2017 年 8 月 27 日下午三点半, 股东和股东代理人参会人数为 **18** 人, 相当于股份 **30.289.700** 股, 占注册资本的 **89,09%**。

2. Đoàn chủ tịch lên điều hành Đại hội. Ông Đoàn Ngọc Hoàn thay mặt Đoàn Chủ tịch giới thiệu Ban Thư ký, Ban Kiểm phiếu.

临时股东大会主席团主席, 团玉环先生代表主席团介绍秘书处, 监票处。

Ông Đoàn Ngọc Hoàn thay mặt Đoàn chủ tịch phổ biến Quy chế làm việc của Đại hội và chương trình Đại hội.

团玉环先生代表主席团报告说明大会工作条例与大会议程。

Đại hội biểu quyết **100%** số cổ phần có quyền biểu quyết tham dự Đại hội thông qua Quy chế làm việc của Đại hội và Chương trình nghị sự.

具有表决权的股份 **100%** 股参与大会会议对工作条例与大会议程进行表决。

3. Ông Đoàn Ngọc Hoàn đọc Tờ trình xin ý kiến Đại hội về việc miễn nhiệm, bổ sung thành viên HĐQT và bầu chủ tịch HĐQT, tờ trình tăng vốn điều lệ công ty từ 340 tỷ đồng lên 800 tỷ đồng.

团玉环先生宣读关于罢免, 补充董事会成员, 选举董事长, 增加公司注册资本从 3400 亿盾增至 8000 亿盾的大会议案。

III. ĐẠI HỘI THẢO LUẬN 大会讨论

Đại hội cùng với cổ đông và quan khách tập trung thảo luận các những vấn đề liên quan đến việc miễn nhiệm, bầu bổ sung thành viên HĐQT và về việc tăng vốn từ 340 tỷ lên 800 tỷ.

大会与各位股东, 嘉宾一起讨论关于罢免, 补充董事会成员与增加注册资本从 3400 亿盾增至 8000 亿盾的议案。

IV. BẦU CỬ VÀ BIỂU QUYẾT THÔNG QUA CÁC BÁO CÁO VÀ TỜ TRÌNH CỦA HĐQT 选举与表决通过董事会报告与议案



Đại hội đã tiến hành miễn nhiệm thành viên HĐQT, bầu bổ sung HĐQT và chủ tịch HĐQT năm 2017 – 2022. Ban kiểm phiếu đã làm việc và kết quả đã được Đại hội biểu quyết và nhất trí thông qua bao gồm:

大会进行罢免董事会成员, 补充选举董事会成员与选举 2017-2022 年任期的董事长。大会已表决同意监票处工作结果如下:

1. Nội dung 1: Thông qua việc miễn nhiệm Thành viên & Chủ tịch HĐQT nhiệm kỳ 2017-2022 bao gồm 01 thành viên như sau:

内容 1: 通过罢免 2017-2022 年任期的如下一位董事会成员兼董事长的议案:

- a. Ông Nguyễn Duy Toại, Quốc tịch: Việt Nam miễn nhiệm thành viên và Chủ tịch HĐQT kể từ Đại hội này: **30.289.700 cổ phần đạt 100 %.**
阮维遂先生, 国籍: 越南, 自大会召开以后不再担任董事会成员兼董事长的通过率为: **30.289.700 股票 100%。**

2. Nội dung 2: Thông qua việc bầu mới thành viên HĐQT nhiệm kỳ 2017 – 2022 bao gồm 01 thành viên như sau:

内容 2: 通过选举 2017-2022 年任期新的一位董事会成员的议案:

- a. Ông Hao Dan, Quốc tịch: Trung Quốc làm thành viên HĐQT kể từ ngày 27/08/2017 này: **30.289.700 cổ phần đạt 100%**
Hao Dan 先生, 国籍: 中国, 自 2017 年 8 月 27 日起成为董事会成员的通过率为: **30.289.700 股票 100%。**

3. Nội dung 3: Thông qua việc bầu Chủ tịch HĐQT nhiệm kỳ 2017 – 2022 bao gồm 01 thành viên như sau:

内容 3: 通过选举 2017-2022 年任期董事长的议案:

- a. Ông Hao Dan, Quốc tịch: Trung Quốc giữ chức vụ Chủ tịch HĐQT kể từ ngày 27/08/2017 này: **30.288.700 cổ phần đạt 99,99 %**
Hao Dan 先生, 国籍: 中国, 自 2017 年 8 月 27 日起担任董事长的通过率为: **30.288.700 股票 99,99%。**

4. Nội dung 4: Thông qua phương án phát hành thêm cổ phiếu tăng vốn Điều lệ Công ty từ 340 tỷ lên 800 tỷ dự kiến Quý IV/2017 và Quý I/2018, đồng thời thống nhất ủy quyền toàn bộ cho HĐQT quyết định: phương án tăng vốn, thời điểm tăng vốn, đối tượng chào bán, lựa chọn và quyết định đối tác chiến lược, phương án xử lý cổ phiếu lẻ (nếu có), niêm yết bổ sung cổ phiếu, phương án sử dụng vốn sau phát hành và xử lý các vấn đề sau phát hành theo các quy định hiện hành, đảm bảo lợi ích cao nhất của Công ty và lợi ích của cổ đông: **19.782.100 cổ phần đạt 65,30%.**

内容 4: 通过定向增发股份增加注册资本的议案

公司计划于 2017 年四季度至 2018 年一季度, 将公司注册资本从 3400 亿盾增至 8000 亿盾, 同时委托董事会全权决定: 增资方案, 增资时间, 出售对象, 选择与决定战略合作伙伴, 碎股处理方案 (如有), 补充上市股票, 按照现行法规

54 -
ÔNG
PH.
G KI
ẤU T
T N
A - 1

以及保证公司和股东最高利益，处理增发后使用资金的方案与相关问题的通过率为：19.782.100 股票 65,30%。

5. Nội dung 5: Nhất trí Ủy quyền cho HĐQT sửa đổi, hoàn thiện Điều lệ Công ty phù hợp với các Quy định chung của Pháp luật: 19.783.100 cổ phần đạt 65,31%
内容 5：同意委托董事会按照法律规定变更，完善公司章程的通过率为：19.783.100 股票 65,31%。

V. THÔNG QUA BIÊN BẢN VÀ NGHỊ QUYẾT CỦA ĐHĐCĐ BẤT THƯỜNG 2017 通过 2017 年临时股东大会决议和会议记录

Biên bản này được thư ký Đại hội ghi lại đầy đủ trung thực được đọc lại trước Đại hội và được các cổ đông tham dự Đại hội nhất trí và thông qua với tỷ lệ 100% / Tổng số cổ phần biểu quyết dự họp.

本记录由大会书记处诚实完整记录在案，并向大会公布，参会股东同意本大会决议与会议记录的通过率为 100%。

TM. BAN THƯ KÝ

秘书处

Trưởng ban

委员长


Phạm Đức Anh

TM. ĐOÀN CHỦ TỊCH

主席团代表

Chủ tọa

主席



ĐOÀN NGỌC HOÀN

团玉环

